

## A2 Latin Unseen Prose (Livy) Past Paper: - (Passages on the Celtiberians)

1. Translate into English. You should write your translation on alternate lines.

*Ambassadors from a Spanish city, besieged by the Roman commander Gracchus, carry out their business without pretence or formality.*

Ubi Gracchus suos iam admovebat, venerunt legati ex oppido, quorum sermo rusticus erat; non enim dissimulabant se bellum facturos esse, si vires sibi essent. petiverunt igitur ut sibi in castra *Celtiberorum* ire liceret ad auxilia accipienda. permittente Graccho, abierunt et paucis post diebus alios decem legatos *Celtiberos* secum adduxerunt. media dies erat, et praetorem rogaverunt, ut iuberet aliquid vini sibi dari. exhaustis primis poculis, iterum poposcerunt, magno *risu* circumstantium.

*The sight of the Roman army proves a deterrent to the Celtiberians.*

tum maximus natu ex eis 'missi sumus' inquit 'a gente nostra, qui cognoscamus qua re freti arma nobis inferas.' his dictis, Gracchus exercitui egregio fidentem se venisse respondit: quem si ipsi inspicere velint, quo certiora ad populum referant, potestatem se eis facturum esse. postero die, Gracchus omnes copias armatas ad se decurrere iussit. quibus visis, legati *Celtiberorum* suos deterruerunt ab auxilio circumsessae urbi ferendo.

LIVY XL, 47 (adapted).

*Celtiberi, -orum (m.)*                      the Celtiberians (a Spanish tribe)

*risus, -us (m.)*                              laughter

(50 marks)

